

Светлана Усачева

Живописная обманка в руках реставратора

Статья посвящена реставрации картины неизвестного художника – натюрморта «Листы из книг и картинки» (1783) из собрания Государственной Третьяковской галереи. В коллекции музея это единственный образец кабинетной «обманки» – редкой разновидности натюрморта, бытовавшей в русской живописи XVIII века. Автор увлекательным образом знакомит с предметным миром картины, объясняет символическое значение тех или иных изображений. В статье раскрывается методика и процесс реставрации произведения, которая была осуществлена во время подготовки выставки «Тайны старых картин», а также затрагиваются вопросы, связанные с историей отдела реставрации масляной станковой живописи ГТГ и профессиональными секретами музейных сотрудников, объединенных общим научным поиском.

Svetlana Usacheva

Trompe-l'œil in the Hands of a Restorer

This article is devoted to the restoration of a still life “Pages from Books and Pictures” by an unknown artist of the second half of the 18th century from the State Tretyakov Gallery. It is the gallery’s only example of a cabinet trompe-l’œil - a rare type of still life popular in Russian art of that century. The author of the article provides a fascinating account of the objects in the painting and explains the symbolic meaning of its images; describes the methods and process of the painting’s restoration timed to the preparation of the exhibition “Secrets of Old Paintings”; touches upon questions related to professional secrets of museum workers united by a common scientific quest; and tells the history of the Tretyakov Gallery Easel Oil Painting Restoration Department.